

400坪の大型リサイクルショップ

リサイクル愛品倶楽部

家具・家電・スチール製品・雑貨・ゲーム・楽器・レジャー用品

好評セール中! 出張買い取りも致します(要予約)

平日: 10:00~19:00
土: 10:00~20:00
流山店 ☎0120-59-1264 流山市三輪山643-1

UKIUKI!

ウキウキする地域生活情報紙 10月3日 第50号

●毎週金曜日発行 ●全てのご家庭に新聞折込と一部宅配でお届け

松戸東版

発行部数 111,500部
(新聞折込108,000部・宅配3,500部)
6号線より東側の松戸市全域
■配布エリア 株式会社ユースメディア
千葉県柏市酒井根5-4-10
TEL:04-7176-2111
FAX:04-7176-8931
E-MAIL /ukiuki@yusmedia.co.jp

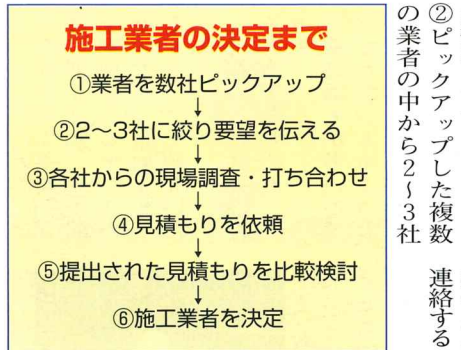
一常磐沿線をネットワーク

地域密着型の求人情報紙

連合ニュース

松戸版・柏版・取手版 毎週日曜日発行

お申し込みお問合せは
ユースメディア ☎04-7176-2111(代)



★業者選びのポイント

所在地
あまり遠すぎないこと。アフターサービスも考慮すると、いざという時すぐに対応できない距離では困ります。

★業者選びのポイント

①業者を数社ピックアップ
②2~3社に絞り要望を伝える
③各社からの現場調査・打ち合わせ
④見積もりを依頼
⑤提出された見積もりを比較検討
⑥施工業者を決定

★施工業者を決めるまで (左図参照)

①リフォーム業者と一口にいってもその得意分野はさまざま。あなたの希望するリフォームの内容に合った業者を数社ピックアップし、資料を集めましょう。住宅設備機器メーカーのショールームやマンションのオーナールームを見学することもお勧めします。

②ピックアップした複数の業者の中から2~3社に絞って、リフォームの内容を伝える。見積書は「一括〇〇円」ではなく、費用の明細・工事の内容等がわかるものを要求します。

③提出された見積もりを十分に比較検討しましょう。大事なのは単なる費用の高低だけにこだわらないことです。

④業者が決まったらプランの修正を含め入念な打ち合わせを行う。その際、お断りすることになった業者には速やかにその旨をお話をお願いします。

★リフォームを明確に
リフォームは高額な出費を伴います。こんなはずでは...と後悔しないためにも、話し合い意思統一を図りましょう。

主役はあなたです。業者はあくまでも脇役。あなたと家族がどういう暮らしをしたいのか、明確なビジョンを持ちましょう。予算とリフォーム内容の優先順位は決まっていますか?

③担当者が現場の下見に来ます。設備機器の交換の場合、希望の機種や予算などより具体的な希望を伝えましょう。

④複数の業者へ見積もりを依頼する場合、見積もりを依頼する条件を同一にする必要があります。それぞれの業者には見積もりである旨伝えた方が良いでしょう。見積書は「一括〇〇円」ではなく、費用の明細・工事の内容等がわかるものを要求します。

⑤提出された見積もりを十分に比較検討しましょう。大事なのは単なる費用の高低だけにこだわらないことです。

⑥業者が決まったらプランの修正を含め入念な打ち合わせを行う。その際、お断りすることになった業者には速やかにその旨をお話をお願いします。

10年、20年と住み続けた住まい。壁のしみ、柱のキズのひとつひとつに家族の歴史が刻まれ、いとろささえ感じます。その一方で、設備機器等の老朽化、家族構成の変化を機にリフォームをお考えの方も少なくないのでは?今回はマンションのリフォームについて調べてみました。

「リフォーム入門」
マンション編

に絞り、リフォームの内容を伝える。営業所に直接足を運んでみましょう。その業者の雰囲気もある程度わかるものです。

③担当者が現場の下見に来ます。設備機器の交換の場合、希望の機種や予算などより具体的な希望を伝えましょう。

④複数の業者へ見積もりを依頼する場合、見積もりを依頼する条件を同一にする必要があります。それぞれの業者には見積もりである旨伝えた方が良いでしょう。見積書は「一括〇〇円」ではなく、費用の明細・工事の内容等がわかるものを要求します。

⑤提出された見積もりを十分に比較検討しましょう。大事なのは単なる費用の高低だけにこだわらないことです。

⑥業者が決まったらプランの修正を含め入念な打ち合わせを行う。その際、お断りすることになった業者には速やかにその旨をお話をお願いします。

「女性の目を通した提案が好評です。お客様の要望も可能な限りお聞きしています。相見積もり



マンションリフォームを数多く手がける「新松戸リフォームスクエア」の武藤さん(一級建築士)にお話を伺いました。

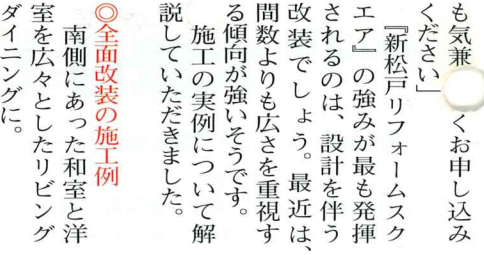
地域のマンションでの施工実績を積んだ業者ならではの強みがある。設計を伴う改築では、最近の間数よりも広さを重視する傾向が強いです。

施工の実例について解説していただきます。

も気兼ねなくお申し込みください」

「新松戸リフォームスクエア」の強みが最も発揮されるのは、設計を伴う改築でしょう。最近の間数よりも広さを重視する傾向が強いです。

施工の実例について解説していただきます。



以前のリビングダイニングを和室に。

「リフォームで実物をご覧になってください。イメージが湧きやすくなります。ご要望があれば複数の施工業者をご紹介します。」

日経新聞の調査によると主婦がリフォームしたい所の上位にはキッチン、浴室など水回りが並ぶそうです。

そこで、TOTO松戸ショールーム所長の杉本さんにお話を伺いました。

ダイニングテーブルの黒が映えます。

「TOTO松戸ショールーム」では秋のリモデルフェアを開催します。(11/6~11/11)

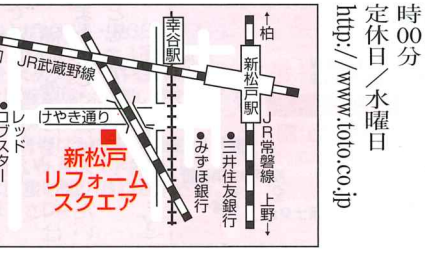
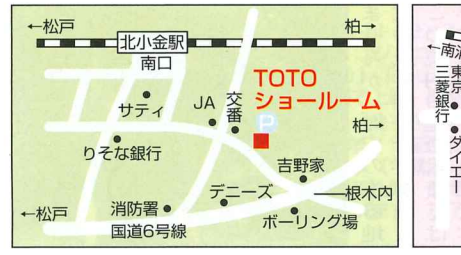
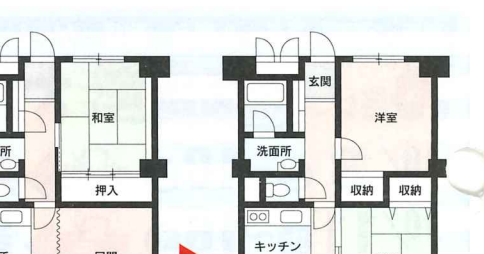
住所/松戸市新松戸3-1-1
TEL:047-348-1061
営業時間/10時00分~18時00分
定休日/水曜日
http://www.mitsubishi-home.com

この秋リフォームして快適な新年を迎えられると理想的ですね。(N.N)

三菱地所ホーム・新松戸リフォームスクエア

「リフォームデータ」

全面改装
リフォーム面積/約69.71㎡(約21.1坪)
延床面積/約71.85㎡(約21.7坪)
築年数/22年
総費用概算/約500万円



営業時間/10時00分~18時00分
定休日/水曜日
http://www.toto.co.jp

「リフォームデータ」

全面改装
リフォーム面積/約69.71㎡(約21.1坪)
延床面積/約71.85㎡(約21.7坪)
築年数/22年
総費用概算/約500万円

ジャガーコンパクトミシン176N

あなたにピッタリのミシンをご自宅へお届けします。

選び方から使い方まで、ミシンのことならなんでも相談のつくれる「ソーイングハウス松戸店」では、**ジャガーコンパクトミシン176N**(標準価格52,000円)を先着30名に**8,800円**の特別価格で販売してくれます。また、下取りのある方はさらに1,000円引きの**7,800円**と、とってもお得。

10/3(金)より 限定30台

標準価格 ~~52,000円~~が ※お一人様一台限り

8,800円に!!

下取りのある方は さらに1,000円引きに
サイズ:高さ25×幅28.5×奥行15(cm) 重さ:4.2kg(本体のみ)

スタートもストップも軽くタッチするだけのワンタッチスタート。袖縫いに便利なフリーアーム、手元照明ライトなど、しっかり縫える機能が満載の本格派ミシンです。今回購入された方には、布をカットしながら縫い出せるロックカッターと生地に応じてチョイスする15色ミシン糸の2点セットでプレゼント。専門のスタッフが自宅まで届けてくれて、丁寧にミシンの説明もしてくれます。

★ミシンの調整サービス実施中!
同店ではミシンの調整を500円で(出張費無料)実施中。
※部品交換、分解整備は別料金。工業・特殊ミシンは対象外。
ミシンのことならどんなことでもお気軽に御相談下さい。

お申し込みはお電話で
ソーイングハウス松戸店 ★営業時間★ ☎0120-63-4134
9:30~18:30 ☎047-363-4134
松戸市小根39-1(岩瀬十字路交差点近く)

集まれ!! B-BOYたち

本物しか扱わないSHOP

I-SHOPスタート! 会員登録すれば手軽に商品が購入出来ます。更にオリジナルグッズもプレゼント致します。

1モードからアクセス (Eメール: www.spotcheck.co.jp/)

会員登録

チラシの商品番号(数字)を入力

希望サイズ・色を選んで注文

お客様へお届け

※本日から直輸入の商品につきましては通関済ですのでご安心の上お求めになれます。※本国への発送は6ヶ月前となります。追加発送ができませんので、数量が限られております。※毎月最新の入荷チラシを作成しています。ご希望の方はI-SHOPにご登録いただくか ☎0120-620-777迄

※本店では全店舗2セモノ・コピー商品等は一切取り扱っておりません。

●通信販売はこちらまで●
サイズ・色についてはお問い合わせ下さい。 AM11:00~PM8:00
0120-620-777
www.spotcheck.co.jp
iモード: www.spotcheck.co.jp/

■札幌店 北海道札幌市東区南一条1-1-1 TEL 011-218-3643 FAX 011-218-6269
■柏店 千葉県柏市酒井根5-4-10 TEL 047-348-1061 FAX 047-348-1062
■南越谷店 埼玉県越谷市南越谷1-1-15 TEL 048-961-3250 FAX 048-961-3251
■渋谷店 東京都渋谷区宇田川町26-10 TEL 03-5428-3770 FAX 03-3989-7886
■池袋店 埼玉県池袋区東池袋1-3-1 TEL 03-3989-7886 FAX 03-3989-7886

取扱いブランド: PHAT & FARM, WEST WEAR, KANI, ENZO, Ruff Ryders, FUBU, Snoop Dogg, leak LOOSE



常盤平レッドクラブ



今回のサークル紹介は、創立は25、6年前と歴史があるテニスのサークル、「常盤平レッドクラブ」を紹介いたします。

現在の会員は女性のみ20人で活動されています。

家庭婦人が多いので、とてもアットホームな雰囲気があり、練習も交代で時間を計って、休憩されている方は、いろいろな話がはざざとありました。そして、手作りのおやつなどもアイスクリームありがとうございました。

見学して、年代やサークルの先輩、後輩など上下関係もなく、みなさんわきあいあいとされておられ、とても暖かい感じがします。そんなサークルをまとめておられるのがキャプテンの小室洋子さん



「テニスの技術の向上と共にビュティフルテニスを目指して」をモットーにしているそうです。そして「以前は女性だけではなく男性の方もいたんですよ！是非男性の方も」とすこしはにかんでおっしゃっていました。

テニスは年齢や性別に関係なく長くできるスポーツです。

月に一度、コーチを招いてのレッスンもされているそうで、初心者の方も安心して受けられるのではないのでしょうか？

大会にも参加されています。そしてイベントもあり、10月には合宿で御宿にも行くそうです。本当に見てほしいのするサークルです。1回体験も見学も大歓迎だそうです。一度見に行きませんか？

只今会員大募集です。(丁美)

- ◎活動日/毎週水曜日、金曜日
- ◎時間/午後1時~5時まで(水) 午前9時~午後1時まで(金)
- ◎場所/常盤平・金ヶ作公園テニスコート
- ◎入会金/5000円
- ◎会費/16000円 (半期ごと8000円を納める)
- ◎連絡先/☎047-387-3226 キャプテン小室洋子まで

UKIUKI ヘルシーライフ +HEALTHY LIFE+

花子おばあちゃんの 介護保険

7時50分頃になると、ナースコールで呼び出しがあり、〇〇館職員が食堂に案内、誘導してくれ、お茶やお菓子が飛ぶ交います。お茶やコーヒイ等好きなものがテーブルに運ばれて、まず朝の水分補給。食事がでてるまで談笑する人、テレビを見ている人、瞑想している人、新聞を読んでいる人等、様々な姿が見えます。

だいたい8時頃より朝食の開始。遅れている人には職員が迎えに行きま

す。〇〇館では、入居者各自の食事摂取量をチェックして、一人一人の栄養管理にも気を配っています。A子さんは、ミキサー食ですが、結構厨房の職員も気を付けていて、味に工夫しているとか。(冗談で、その味つけは企業秘密と言っていました。)

A子さんは、食事後30分程他の入居者や〇〇館職員と談笑した後、部屋に戻ります。

実はA子さんの食事の間に、〇〇館職員が部屋の掃除(介護保険サービスではありません)をしてきていて(もちろんA子さんの了解を得てのこと)、綺麗に片付けられた部屋でテレビを見ながら一休み。食堂にあるテレビを皆で見るより、一人自分の部屋でゆっくり、好きな番組(〇〇館職員が新聞を拡大して字を見やすくしてくれている番組表を配ってくださいます)を見るほうが好きです。

そうこうしているうちに、下の階のB子さんが訪ねてきて、しばし談笑。A子さんは車いす生活のため、食堂や談話室以外では、B子さんが訪ねてきてくれます。(何回も紹介するように、〇〇館は介護保険の施設ではないので、A子さんの家にB子さんが訪ねてきたこと、A子さんが訪ねてきたこと、をたのんでいて(1000円、久しぶりなこと、をワクワクさせていました。)

A子さんは地下の浴場で入浴しますが、大浴室ではなく、一人用の低層の浴槽を使います。今日は、入浴の後、髪をセットをたのんでいて(1000円、久しぶりなこと、をワクワクさせていました。)

11時には今日2回目の訪問介護。といっても朝の訪問介護と違う会社

医療法人社団木下会 ヴァンパム 記

公園めぐり 50 胡録台公園



胡録台公園は、住宅地に挟まれて、まるでウナギの寝床のような細長い公園です。おそらく松戸市内でも、こんなに細長い公園はここだけでしょ。でもたくさんの樹木に囲まれたとても素敵な公園です。

中央に、滑り台、ブランコ、砂場などがあります。横幅が狭いため、ボール遊びなどは出来ませんが、いつも子ども達の元気な声が聞かれます。園内は子ども達がたくさん遊んでいますが、ゴミなどもなくきれいに整備されているので、気持ちよく、散歩の途中の一休みも出来そうです。

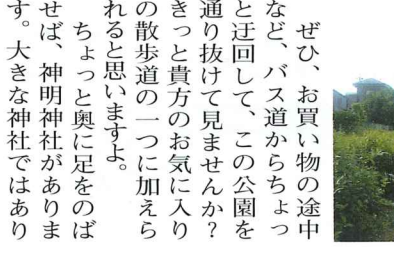
この公園の一番は、なんとと言っても樹木の種類の多さではないかと思えます。記者は最初数えていたのですが、色々な木々に目を奪われて、数を忘れてしまいました。銀杏、楠、楓、紅葉、金木犀、キョウチクトウ、



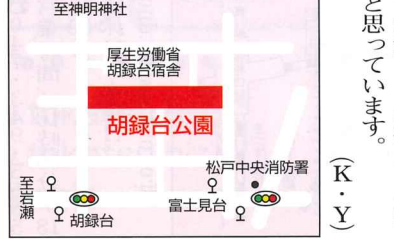
芙蓉、サツキ、あじさい、ハナゾノツクバネウツギ、サツキ、等々。花が無いので何の木か判断のつかない木がいくつかあります。春、夏、秋と訪ねてみると、季節ごと変わった顔を見せてくれる公園でもあります。

ませんが、歴史のある地元の氏神様です。またこの境内の樅の木などは非常に樹齢を重ねた大木で見応えがあります。神明神社については、また詳しくお伝えしたいと思います。

(K・Y)



ぜひ、お買い物途中など、バス道からちよつと迂回して、この公園を通り抜けて見ませんか？きつと貴方のお気に入りの散歩道の一つに加えられると思いますよ。ちよつと奥に足をのばせば、神明神社があります。大きな神社ではありません。



ませんが、歴史のある地元の氏神様です。またこの境内の樅の木などは非常に樹齢を重ねた大木で見応えがあります。神明神社については、また詳しくお伝えしたいと思います。

(K・Y)

売り込み 持ち込み 大歓迎!

UKIUKI はみんなで創る媒体です。エッセイ、小説、詩、俳句、短歌、漫画、写真、松戸の郷土史研究等なんでもOK。ただし、未発表のオリジナル作品に限ります。掲載の際には薄謝進呈致します。応募作品は返却致しませんのでご了承ください。

「取材依頼・掲載申し込み」お待ちしております。

バザー、フリーマーケット、サークルの紹介、展示会、発表会の案内等を「掲載して。」「取材に来て。」お待ちしております。但し紙面の関係等で、お申込のあった全てに取材に伺ったり、掲載をお約束することはできません。何卒ご了承ください。

上記の申し込み、送り先
UKIUKI 編集室 〒277-0053 柏市酒井根5-4-10-3F
E-Mail:ukiuki@yusmedia.co.jp FAX/04-7176-8931

家具 家電 スチール製品 雑貨 ゲーム 楽器 レジャー用品

10月は 期間限定 大サービス販売!!

10/3 金~10 金 **家具**

10/11 土~16 木 **家電**

10/17 金~23 木 **レジャー用品・スチール製品**

10/24 金~30 木 **雑貨**

まずは 見に来て下さい!!

何かが起こる!!

営業時間 10:00~19:00 流山市三輪野山643-1
流山店 ☎0120-59-1264
柏店 ☎0120-42-8087 取手店 ☎0120-60-1264

広告PRスタッフ (パート社員)

時給スタッフ 同時募集
資料作成・PR活動
時給/800円
資格/35歳位迄、要普免
時間/9:00~18:00
★時間・勤務日応相談

勤務地 柏市酒井根

当社発行のUKIUKI・連合ニュースのPR活動です。

- 給与/当社規定による [マイカー通勤可]
- 年齢/35歳位迄 ●資格/要普免 ●時間/9:00~18:00
- 休日/週休2日制(土・日)、祝日、夏季・年末年始、有給休暇
- 待遇/昇給年1回、賞与年2回、社保完、交通費全額支給

【交通】南柏駅よりバス10分「光ヶ丘」下車徒歩2分
【応募】電話連絡の上、履歴書持参で来社下さい。担当/柴田

株式会社 ユースメディア 柏市酒井根5-4-10 ☎04(7176)2111

敷金もどる!

- ・敷金はもどらないのが常識 →常識をくつがえしました
- ・敷金・保証金の返還を法的に応援します
- ・回収コース
- ・買取コース
- ・「敷金返還請求権」を買取ります(例外あり)
- ・テレビ等で活躍の「敷金110番」のニックスグループと提携

西村行政書士事務所

建設業許可・会社設立・売掛金回収文書・社会保険・開業独立相談・タクシー免許・宅建業免許・経理記帳・交通事故請求事務・官公庁手続一切

Tel.047-368-3624(代)
松戸市本町4-7大清堂ビル4F

当所 Book off
派出所 西口 松戸駅
至上野 至柏

いがりくん

●秋




ふーみん



朝夕涼しくなった。



空はま月いし。



夕焼けはキレイ。



ほんと言っても
ごはんがおいしいね。

文字広告編

「ミニミニ広告」大募集！
例えばこんな使い方！

フリーマーケット！
明日から○○公園で
フリーマーケット開催。
リサイクル品・古着物多
数出店予定あり。
出店希望者まだ募集中！
☎047-000-0000
●サークル仲間募集！
社交ダンス同好会募集
初心者大歓迎・興味ある
まで
☎047-7176-2747

合同版1行12000円
松戸全域へ情報発信！問
い合わせは編集室へ
☎047-7176-2747

●新聞未購読の方で「ウキウキ」の宅配 をご希望の方(松戸市内に限り)

「ウキウキ」は毎週金曜日朝刊の新聞折込で皆様のお手
元にお届けする予定ですが、現在新聞を未購読の方で
宅配をご希望の方は編集部までご連絡下さい。翌週か
ら毎週宅配致します。
(お知らせ下さい)
お名前・ご住所・電話番号および宅配場所(ポストなど)
配布前に投函場所の確認にお伺い致します。

●現在、新聞未購読の方で新たに新聞購読 をご希望の方(松戸市内に限り)

「ウキウキ」編集部では、現在新聞を未購読で新たに新
聞購読のお申込み頂いた方に「お楽しみプレゼント
キャンペーン」を実施中です。編集部までお申込み下
さい。現在購読紙の銘柄変更はお受けしていません。
現在未購読の方に限ります。

「レシピ」募集!

「私のレシピ」ではみなさんの
自慢のレシピを募集しています。
手抜き料理、弁当のおかず、
酒の肴、故郷の自慢料理等なんでもOKです。
<宛先> 〒277-0053 柏市酒井根4-4-10-3F
FAX:04-7176-8931
E-mail:ukiuki@yusmedia.co.jp
UKIUKI編集部「おすすめレシピ」係

こだわりの三ツ星

イタリアンレストラン
ディ・マーレ



今回紹介する三ツ星
「イタリアンレストラン
ディ・マーレ」は新東京成
線八柱駅、JR武蔵野線
新八柱駅よりさくら通り
沿いに7分ぐらい歩くと
おしゃれなオレンジ色の
3階建ての建物の1階部
分(1階はレンガ調になっ
ております)にあります。

店内に入りますと落ち
着いた雰囲気になってお
り、壁のアクセントとし
てワインのコレクション
がいかされてあります。
客席も35席あり、くつろ
げるスペースとしては丁
度いいのではないでしょ
うか？

ディ・マーレはイタリ
ア語で海の幸という意味
があり、魚料理も季節に
あわせて豊富にあります。
今はスズキの香草焼き
(1300円)などがあり
ます。そして、めずらし
いワインなども豊富にあ
り取材に伺った日に入荷
したワインはEREMO、
BARBAROSSA、DI
AMICO、DI
CUSTOZAなどで
あまり日本にはないそう
です。

記者のお勧めはイタリ
アンランチコース
(1600円)で前菜・本
日のスパゲッティ・日
替わり料理・パン(ライ
ス・サラダ・デザート・
コーヒー(紅茶)でかな
りのボリュームがありま
した。その他日替わりラ
ンチ、スパゲッティラ
ンチなどは900円と
リーズナブルなメニュー
もあります。

今年で16年目を迎える
オーナーシェフの松浦さ
らにお話を伺いました。
「自分の行きたいお店がな
かったから自分でお店を
開いてしまいました」と
の事です。このお店はお
得な情報として「水曜日は
金曜日はグラスワインが
100円でご賞味いただ
けます」とのことです。
デザートも手作りでイ
チジクのタルト(380
円)などもあります。
気軽に入れるイタリア
ンレストランです。一度
行ってみませんか？

住所/松戸市常盤平屋前4-13
☎047-389-3300
営業時間・平日
AM11:00~PM2:30 (オーダーストップ)
PM5:00~PM10:00 (オーダーストップ)
日・祝日
AM11:30~PM2:30 (オーダーストップ)
PM5:00~9:30 (オーダーストップ)
定休日/月曜日

10月3日~10月17日迄
ご飲食の方
グラスワイン
1杯サービス
この券を切り取って
ご持参下さい。

「レシピ」募集! 「私のレシピ」ではみなさんの 自慢のレシピを募集しています。 手抜き料理、弁当のおかず、 酒の肴、故郷の自慢料理等なんでもOKです。 <宛先> 〒277-0053 柏市酒井根4-4-10-3F FAX:04-7176-8931 E-mail:ukiuki@yusmedia.co.jp UKIUKI編集部「おすすめレシピ」係

ウィークリー情報

森のホール21

- ◆10月8日(水)14時00分 大ホール
「川中美幸コンサート2003」
SS席6,500円
※お問い合わせ、ベルワールドミュージック ☎03-3222-7801
- ◆10月11日(土)19時00分 小ホール
「第8回 ビッグバンドよ永遠に」
全席自由席4,999円
※お問い合わせ、川口音楽事務所 ☎047-343-0808
- ◆10月16日(木)13時00分 大ホール
「松戸歌謡コンサート」出演:角倉有希、水盛りかおり 他
S席4,500円
※お問い合わせ、S.プロモーション ☎047-348-8436
- ◆10月18日(土)18時00分 大ホール
「布施 明ドラマティックコンサート」
S席5,800円 A席4,000円
※お問い合わせ、RO-ON ☎047-365-9911

今週の上映ご案内(松戸駅西口・西口公園前)

松戸サンリオシアター (シネマ1・2・3・4) ☎047-366-6711

- ◆「踊る大捜査線2」「陰陽師II」「ジョニー・イングリッシュ(字幕版)」「トゥームレイダー2(字幕版)」「マッチスティックメン(PG-12)」
- ※以上の作品をいずれかの劇場で上映。時間は直接劇場へお問い合わせ下さい。

松戸シネマサンシャイン (1・2・3番館) ☎047-361-6511

- ◆「呪怨2」「偶然にも最悪な少年」「座頭市」「青春はかちん料理塾/17歳」「バイレーツ・オブ・カリビアン(字幕版)」「S.W.A.T(字幕版)」
- ※以上の作品をいずれかの劇場で上映。時間は直接お問い合わせ下さい。作品等変更がある場合がございます。ご了承下さい。

Life

くらし

「研ぎ直し」

聞き、なんとか、知しく
思いました。
この「研ぎ直し」には
ご主人のこだわりで天然
砥石を使っています。し
かし、注文は以前に比べ
かなり減っているそう
です。

「刃物はいつもベストな
状態を保つよう、何度も
研ぎを繰り返して、刃に
なるハガネの部分がなく
なるまで使って欲しい
今迄に包丁の寿命を全
うさせるまで使いたん
客さんは本当に少ない
是非、物を大切にしたい
と語るご主人に職
人気質を感じました。

日頃の注意点として
「普通の包丁で冷凍食品は
切らない。刃が欠ける」
「簡易研ぎ器に入ると逆
に刃をつぶすことがある
」。とのことでした。皆
さん、毎日お使いの包丁
で薬味にする長ネギ
所々つながっていません
か。

(江戸川蘭)

住所
松戸市根本3番12
☎047-362-0841
営業時間
10:00~18:00
定休日
水曜日

第8回松戸市国際文化祭

「世界の文化を探検しよう!」をテーマに第8回松戸市国際文
化祭が10月18日(土)松戸市民会館に於いて開かれます。当
文化祭は(財)松戸市国際交流協会の主催によるもので、8回
目となる今年は松戸市制施行60周年記念事業として、特別公
演「世界ふれあいコンサート」〈悠久の音色「二胡」&東京芸術
大学留学生によるクラシック〉(要申し込み)が行われます。他に、展示・体
験コーナーでは「日本語教室活動展示」(外国人への日本語指導)や、「世界の
おもちゃと民族衣装の展示」(試着可)、また「書道体験」(毛筆によるオリジ
ナルカレンダー作り)など多彩です。世界のグルメコーナーでは(有料)では中
国・韓国・タイなど9か国の料理を安く食べることができます。

今の松戸市には多くの外国人が住んでいます。「気軽
な国際交流」の第一歩として、是非この文化祭に参加し
てみませんか。友達の輪が広がりますよ。

問い合わせ:(財)松戸市国際交流協会
☎047-366-7310
http://www.miea.or.jp

松戸市制施行60周年記念事業 第8回 松戸市国際文化祭 特別公演

世界ふれあいコンサート

世界の文化を探検しよう!

- 二胡:沈 蟠庚(中国蘇州)
荒城の月、ふるさと、中国民謡 ほか
- ピアノ:平 原(中国上海)
バラード第4番/ショパン作曲
- 独唱:Byron Baron(ベネズエラ)
闘牛士の歌/ビゼー作曲 ほか

悠久の音色「二胡」&
東京芸術大学留学生による
クラシック

10月18日(土)10時30分開演(10時開場)
松戸市民会館ホール 入場無料・要申し込み 1,000人

【申し込み方法】往復はがき(1枚につき4人まで)またはEメール
(office@miea.or.jp)で松戸市国際交流協会にお申し込みください
【問い合わせ】(財)松戸市国際交流協会 ☎047-366-7310

締切:10月14日(火)必着

〒18568
松戸市根本387-5
松戸市
国際交流協会
コンサート係

ここには
何も
書かないで
ください

返信

ご住所
お名前

「整理券希望」
お名前
電話番号
観覧希望人数
託児希望の有無

※1才10か月未満のお子様は、託児サービス(1人200円・要事前申込)をご利用ください

